

LISTA DE OPERATORI SAWS

Concordia (YSV) Ltd

(recrutează în numele fermierilor pe întregul teritoriu al Marii Britanii)
19 North St, Portslade,
East Sussex, BN41 1DH
Tel: 01273 422293 Fax: 01273 422443
Email: info@concordia-ysv.org.uk
Web site: www.concordiafarms.org

HOPS Labour Solutions

(recrutează în numele fermierilor pe întregul teritoriu al Marii Britanii)
YFC Centre, Stoneleigh Park, Kenilworth,
Warwickshire, CV8 2LG
Tel: 02476 857206 Fax: 02476 857205
Email: hopsgb@nyfc.org.uk
Website: www.hopsgb.org.uk

Fruitful Ltd

(recrutează în numele fermierilor pe întregul teritoriu al Marii Britanii)
Windy Hollow, Upton Bishop,
Ross on Wye, Herefordshire, HR9 7TT
Tel: 0844 801 2050 Fax: 01989 780 432
Email: info@fruitfuljobs.com
Website: www.fruitfuljobs.com

Sastak Ltd

(recrutează în numele fermierilor pe întregul teritoriu al Marii Britanii)
1&7 BDC, Business park, Craven Arms,
Shropshire, SY7 8DZ.
Tel: 01588 673636 Fax: 01588 672205
Email: saws@sastak.com
Website: www.sastak.com

Barway Services Ltd

(recrutează în funcție de necesarul propriu de muncă sezonieră)
Barway, Ely, Cambridgeshire, CB7 5TZ.
Tel: 01353 727314 Fax: 01353 727255
Email: hostel@gs-marketing.com
Websites: www.gs-marketing.com or
www.gs-recruitment.com

Haygrove Ltd

(recrutează în funcție de necesarul propriu de muncă sezonieră).
Redbank, Ledbury, Hereford, HR8 2JL
Tel: 01531 633659 Fax: 01531 635969
Email: students@haygrove.co.uk
Web site: www.haygrove.co.uk

R&J M Place Ltd

(recrutează în funcție de necesarul propriu de muncă sezonieră)
Church Farm, Tunstead, Norwich, Norfolk,
NR12 8RQ.
Tel: 01692 536337 Fax: 01692 535493
Email: info@ifctunstead.co.uk
Website: www.ifctunstead.co.uk

S&A Produce (UK) Ltd

(recrutează în funcție de necesarul propriu de muncă sezonieră).
Brook Farm, Marden, Hereford, HR1 3ET.
Tel: 01432 880235 Fax: 01432 880644
Email: Select Relevant Address from
'Contact Us' on the website below.
Website: www.sagroup.co.uk

Wilkin & Sons Ltd

(recrutează în funcție de necesarul propriu de muncă sezonieră).
Hall Rd, Tiptree, Colchester,
Essex, CO5 0RF
Tel: 01621 815496 Fax: 01621 814555
Email: ifc@tiptree.com
Website: www.fruit-pickers.com



Adrese de contact utile

Agencia pentru Frontiere din Marea Britanie

UK Border Agency (UKBA)
SAWS Team
PO Box 3468
Sheffield S3 8WA
Email: saws@ind.homeoffice.gsi.gov.uk
Web: www.ukba.homeoffice.gov.uk/
workingintheuk/eea/saws/

Departamentul pentru Mediul Înconjurător și Domeniul Rural

DEFRA
Department for the Environment & Rural Affairs
Nobel House
17 Smith Square
London SW1P 3JR
Tel: 08459 33 55 77
Email: helpline@defra.gsi.gov.uk
Web: www.defra.gov.uk

Departamentul pentru Afaceri și Reforme Regulatorii

BERR
Department for Business Enterprise & Regulatory Reform
Tel: 020 7215 5000
Email: enquiries@berr.gsi.gov.uk
Web: www.berr.gov.uk/

Autoritatea pentru Licențierea Operatorilor

Gangmasters Licencing Authority (GLA)
PO Box 8538
Nottingham NG8 9AF
Tel: 0845 602 5020
Email: enquiries@gla.gsi.gov.uk
Web: www.gla.gov.uk/

Pay and work rights helpline

Tel: 0800 917 2368



Schema privind Lucrătorii Sezonieri din Agricultură Informații pentru lucrători

www.ukba.homeoffice.gov.uk/workingintheuk/eea/saws

Comisia pentru Salarii în Agricultură

Agricultural Wages Board
Helplines:
England & Wales 0845 0000134
Scotland 0131 244 6392
Northern Ireland 02890 520813 or
02890 524492

Comisia pentru Sănătate și Siguranță

Health & Safety Executive
HSE Infoline
Caerphilly Business Park
Caerphilly CF83 3GG
Tel: 08701 545500
Minicom: 02920 808537
Email: hseinformationservices@natbrit.com
Web: www.hse.gov.uk

Departamentul pentru Muncă și Pensii

DWP
Department for Work & Pensions
Tel: 020 7712 2171
Web: www.dwp.gov.uk
Biroul de Venituri și Taxe al Maiestății Sale
HM Revenue & Customs
Tel: 020 7667 4001
Web: www.hmrc.gov.uk/

Ambasada României

Departamentul pentru Muncă și Afaceri Sociale

Embassy of Romania
Labour & Social Affairs Section
Tel: 020 7937 9666/124
Email: roemb@roemb.co.uk
Web: www.londra.mae.ro

Ambasada Bulgariei

Embassy of Bulgaria
186 Queens gate
London SW7 5HL
Tel: 020 7581 3144
E mail: info@bulgarianembassy.org.uk
Web: www.Bulgarianembassy-london.org



Ce vor pune la dispoziție Operatorii?

Ce este SAWS?

Schema privind Lucrătorii Sezonieri din Agricultură (The Seasonal Agricultural Workers Scheme SAWS) face posibil ca cetățenii români și bulgari să presteze activități sezoniere în industria agricolă și horticolă în Marea Britanie.

SAWS operează pe parcursul întregului an iar participanții la acest program pot lucra în anumite domenii agricole pentru perioade de maxim 6 luni, luând în considerare caracterul sezonier al activității. Această activitate cuprinde plantarea și recoltatul produselor agricole proaspete și lucrul cu animalele. Pe lângă câștig, există posibilitatea de a dobândi noi cunoștințe cu privire la tehnicile agricole moderne, cultivarea plantelor în Marea Britanie și de a lua parte la activități recreative.

Toți potențialii participanți trebuie să știe că munca în agricultură poate fi foarte solicitantă din punct de vedere fizic și că vremea din Marea Britanie este variabilă și poate afecta recoltele obținute (fapt care, la rândul său, poate afecta volumul de muncă ce poate fi oferit de către angajator și, în consecință, nivelul de salarizare).

Conform SAWS angajatorul trebuie să vă ofere cazare. Nu vi se va cere să acceptați respectiva variantă de cazare și puteți să vă rezolvați pe cont propriu problema cazării.

Conform legislației din Marea Britanie angajatorul trebuie să vă trateze în mod egal și echitabil, precum și să vă asigure un mediu de lucru sigur și să vă plătească în conformitate cu Ordinul privind Salariile în Agricultură (Agricultural Wages Order). Puteți fi plătit cu salariu pe oră sau vi se poate cere să prestați "muncă în acord", caz în care nivelul salariului este stabilit în funcție de gradul de productivitate. În cazul în care prestați muncă în acord unele pot varia zilnic iar fermierul /agricultorul trebuie să țină o evidență și să aibă un sistem prin care să vă poată arăta care sunt unele respective.

Cum puteți aplica /criterii de eligibilitate

Pentru a fi eligibil în cadrul acestei scheme trebuie să fiți cetățean român sau bulgar. Participarea în cadrul SAWS este limitată pentru o perioadă de până la 6 luni, deși participanții pot aplica din nou pentru a lua parte la schemă după o pauză de cel puțin 3 luni.

La finele perioadei de 6 luni, nu vi se va cere să părăsiți teritoriul Marii Britanii, dar dacă doriți să continuați activitatea trebuie să vă asigurați că respectați Reglementările de Aderare 2007 (Autorizația pentru Imigrare și Muncă) (The Accession (Immigration and Worker Authorisation Regulations 2007)). (Puteți găsi informații suplimentare pe site-ul UKBA la adresa www.ukba.homeoffice.gov.uk/eucitizens/bulgarianandromaniannationals sau apelând helpline la numărul 0114 207 4074).

Operatorii numiți administrează schema în numele Agenției pentru Frontiere din Marea Britanie (UK Border Agency (UKBA), care este parte din Ministerul de Interne (un departament în cadrul Guvernului Marii Britanii). Operatorii poartă răspunderea pentru recrutarea participanților în schemă și pentru a găsi locurile de plasare personal adecvate. Operatorii pot să recruteze participanți pentru ca aceștia să lucreze fie la fermele lor, fie în numele altor fermieri sau agricultori.

Participanții care doresc să se transfere de la un Operator la altul, sau de la o fermă la alta, pot face acest lucru doar în cazuri excepționale și doar cu acceptul Operatorului lor.

Dacă un participant la SAWS reziliază contractul cu angajatorul trebuie să părăsească ferma respectivă și să aștepte trei luni înainte de a deveni eligibil pentru a aplica pentru un alt post.

Operatorii vă vor garanta găsirea unui loc de muncă adecvat și faptul că respectivele condiții de cazare, salariu, sănătate și siguranță și alte condiții oferite sunt cele adecvate și că respectă prevederile legale. Operatorii/fermierii trebuie de asemenea să ofere participanților un contract scris (aveți dreptul de a primi un exemplar). Aceste informații trebuie de asemenea să vă fie transmise prin scrisoare, email sau pe site-ul Operatorului/ fermierului înainte ca Dvs. să sosiți la fermă.

- Detalii cu privire la locul dvs. de muncă și la modul în care ajungeți acolo. Vi se va cere să găsiți o variantă de călătorie pe cheltuiala proprie înspre și dinspre locul de muncă.

- Data la care vi se va cere să începeți activitatea la fermă;

- Valoarea minimă a salariului pe care estimați că îl veți primi și dacă veți fi plătit la oră sau plătit pentru "muncă în acord", fiind indicate orice deduceri aplicabile pentru această schemă (de ex. impozitul și asigurarea națională). Trebuie să vi se înmâneze o fișă de salariu care va indica detaliile privind salariul dvs. și deducerile.

- Volumul de muncă ce vi se solicită, inclusiv ore suplimentare, pauzele de odihnă și cerințele impuse de directiva UE privind timpul de lucru;

- Detalii legate de dreptul la concediu;

- Dreptul legal de a primi detalii scrise privind salariul și declarația privind condițiile specifice pentru locul de muncă respectiv (contract de angajare)

- Responsabilitățile și drepturile de bază conform legislației din Marea Britanie cu privire la normele de sănătate și de siguranță și referitor la ce anume puteți face dacă simțiți că sunteți plasat într-un mediu de lucru nesigur;

- Standarde minime de cazare la care vă puteți aștepta pe perioada de lucru în sistemul SAWS. Operatorii Multipli, (Concordia, HOPS, Fruitful și SASTAK), verifică și aprobă condițiile de cazare de la ferma autorizată înainte de a fi admis în cadrul sistemului SAWS.

- Articole pe care trebuie să le aduceți atunci când intrați în această schemă (de ex. haine adecvate pentru vreme rea);

- Detalii referitoare la cursul introductiv înainte de începerea activității inclusiv sănătate & siguranță și alte aspecte referitoare la locul dvs. de muncă/cazare.

- Detalii despre cum și cui să vă plângeți în timp ce lucrați în cadrul acestei scheme.

Poate fi percepută o taxă rezonabilă, conform reglementărilor Comisiei pentru Salarii în Agricultură (Agricultural Wages Board), pentru cazare și alte servicii. Majoritatea locurilor de cazare oferite în cadrul fermelor sunt în rulote și/sau hostel-uri, unde veți împărți camera cu alte persoane. Operatorii trebuie să explice acest lucru tuturor solicitanților înainte ca aceștia să convină să participe în această schemă și aceste informații trebuie să fie disponibile în informațiile furnizate înainte de sosire și în contractul dvs. de angajare.

Impozitul și contribuția la Sistemul Național de Asigurări

Studentii care participă în cadrul acestei scheme sunt scutiți de plata impozitului prin sistemul Plătești în funcție de Venit (Pay As You Earn) (PAYE), cu condiția ca nivelul veniturilor lor să nu depășească nivelul de venituri scutit de plata impozitului. Toți ceilalți participanți trebuie să achite impozitul în mod obișnuit. Asigurarea națională va fi plătită de către toți angajații participanți în cadrul schemei, (inclusiv studenții), atunci când veniturile lor ating pragul superior al veniturilor în fiecare săptămână. (pentru informații suplimentare și sfaturi vă rugăm folosiți datele de contact ale Oficiului de Venituri și Taxe Vamale din Marea Britanie (HMRC) indicate la sfârșitul acestei broșuri).

Cum pot lua legătura cu Operatorii?

O listă curentă cu toți operatorii SAWS este cuprinsă în această broșură și poate fi de asemenea descărcată de pe site-ul Agenției pentru Frontiere din Marea Britanie (UKBA). <http://www.bia.homeoffice.gov.uk/workingintheuk/eea/saws/>

Plângeri

Dacă doriți să faceți o plângere cu privire la salariul dvs. și/sau condițiile de lucru sau de cazare atunci, în prima instanță, trebuie să luați legătura cu angajatorul dvs. sau cu Operatorul. Conform regulilor SAWS trebuie să vă fie furnizate detalii privind procedurile disciplinare și de soluționare a plângerilor. Dacă simțiți că plângerea nu a fost rezolvată de către angajator, puteți lua legătura cu Operatorul respectiv SAWS, indicat mai jos. Puteți de asemenea contacta SAWS Management Team, PO Box 3468, Sheffield, S3 8WA sau prin email: saws@ukba.gsi.gov.uk Pentru probleme legate de plată puteți apela Linia de Urgență privind Salariile în Agricultură (Agricultural Wages Board Help Line) (numerele de telefon indicate mai jos la sfârșitul acestei broșuri), unde cererea Dvs. va fi analizată.

Înainte de a accepta un loc de muncă în schema SAWS trebuie să vă asigurați că ați înțeles:

- Nivelul salariului pe care îl veți primi pentru activitatea Dvs. și modul de calcul al acestui salariu;
- Impozitul pe venit și contribuțiile datorate pentru Asigurarea Națională pe care trebuie să le achitați
- Numărul mediu de ore ce trebuie să le prestați în fiecare săptămână;
- Condițiile de cazare ce vi se vor oferi și orice taxe pe care trebuie să le achitați;
- Drepturile de bază pe care le aveți conform reglementărilor privind angajările în Marea Britanie și privind normele de Sănătate & Siguranță.

Operatorii sau agențiile de angajare care acționează în numele acestora în România sau Bulgaria trebuie să vă informeze cu privire la punctele de mai sus.